



KONICA MINOLTA



# Konica Minolta Prenájom

číslo zmluvy: 42693778

	Prenajímateľ:	Nájomca:
Obchodné meno:	Konica Minolta Slovakia spol. s r.o.	Mesto Krupina
Sídlo:	Černyševského 10, Bratislava, 851 01	Svätotrojičné námestie 4/4, Krupina, 96301
IČO:	31338551	00320056
IČ DPH:	SK2020319092	
Zastúpený / splnomocnená osoba:	Ing. Marian Hlasný	Ing. Radoslav Vazan
Bankové spojenie:	2621023220/1100	
Tel./Fax:	+421268282111 / +421268282313	+ ( ) 045/5550316 / + ( ) 045/5550316
E-mail:	marian.hlasny@konicaminolta.sk	
Zapísaný:	Okresný súd Bratislava 1, odd. Sro, vl. č. 4015/B	-

Mestský úrad KRUPINA

Dato: 23. MAR. 2017

Číslo: 7999/2012

Vydáva: B. KOPON

## I. Predmet zmluvy

Prenajímateľ sa týmto zaväzuje poskytovať nájomcovi prenájom, servis a údržbu zariadenia, popísaného nižšie, ako aj dodávku spotrebného materiálu a papiera (pokiaľ nie je dohodnuté inak) pre toto zariadenie, a ďalšie služby v rozsahu a za podmienok, popísaných v tejto zmluve a vo Všeobecných podmienkach zmluvy, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, počas doby platnosti tejto zmluvy. Nájomca sa zaväzuje primerane spolupracovať, ako aj uhradiť prenajímateľovi v termíne splatnosti všetky platby vyplývajúce z tejto zmluvy. Pre účely tejto zmluvy sa za zariadenie považuje:

Model zariadenia:	bizhub 250		
Konfiguračné číslo:	K 47099	Výrobné číslo:	J 0432848
Dátum inštalácie:	29. 12. 2012	Stav počítačťa ku dňu uzatvorenia zmluvy:	čb. výstupy: far. výstupy:
Príslušenstvo:			
Zodpovedná osoba:	Adrián Špánik		
Kontakt:	tel.: 045/5550318, mobil: 0915 805136, fax: + ( ) 045/5550316, e-mail: ado@krupina.sk		
Umiestnenie zariadenia:	Mesto Krupina, Svätotrojičné námestie 4/4, Krupina, pokladňa		
Max. povolené priemerné mesačné zaťaženie:	výstupov	Životnosť zariadenia:	rokov, výstupov

## II. Doba platnosti zmluvy

Táto zmluva je uzatvorená na dobu 24 mesiacov, ktorá začína plynúť prvým dňom, za ktorý bude fakturovaná zmluvne dohodnutá služba v súlade s touto Zmluvou a Všeobecnými podmienkami zmluvy.

V prípade, ak je v hornej časti tejto zmluvy uvedené slovo dodatok a číslo zmluvy, ku ktorej je tento dodatok určený, nejedná sa o uzatvorenie novej zmluvy medzi účastníkmi, ale o zmenu pôvodnej zmluvy. Účastníci však týmto dodatkom v plnom rozsahu rušia a nahrádzajú všetky dojednania medzi nimi skôr dohodnuté s tým, že tento posledný dodatok je zároveň úplným a jediným znením ich právneho vzťahu vyplývajúceho z tejto zmluvy.

### III. Rozsah služieb

Za služby sa pre účel tejto zmluvy považuje inštalácia zariadenia, zaškolenie obsluhy, udržiavanie zariadenia v prevádzkyschopnom stave, dodávka spotrebného materiálu a s tým súvisiace návštevy miesta inštalácie zariadenia pracovníkmi prenajímateľa. Rozsah služieb, vrátane ceny, je špecifikovaný nižšie, ako aj vo Všeobecných podmienkach zmluvy.

Dohodnuté ceny v tejto zmluve sú uvedené v EUR bez DPH.	Dohodnuté mesačné zmluvné množstvo strán formátu A4	Cena strany v EUR bez DPH vrátane dodávok papiera	
		predplatené	nad limit predplateného množstva
Čiernobiele strany	0	0,0160	0,0160
Farebné strany			

	formát A4	formát A3
Mesačné navázané množstvo papiera		

Opotrebitelné a neopotrebitelné náhradné diely, spotrebný materiál, práca technika v mieste inštalácie zariadenia, dopravné, cestovné	v cene služby
Nástup na servisný zásah nasledujúci pracovný deň*)	v cene služby
Servisná pohotovosť v pracovné dni po-št 8:00-16:00, pia 8:00-13:30	v cene služby

\*) od nahlásenia servisnej udalosti nájomcom spôsobom, ktorý je v súlade so Všeobecnými podmienkami zmluvy.

Mesačný poplatok za servisné služby: **0,00 EUR**

<b>Prenájom zariadenia</b>
----------------------------

Mesačný poplatok za prenájom zariadenia: **29,69 EUR**

#### IV. Platby a platobné podmienky

Pravidelné platby bude prenajímateľ nájomcovi fakturovať raz za mesiac. Platby za vyúčtovanie strán vyrobených nad limit predplateného množstva bude prenajímateľ nájomcovi fakturovať raz za vyúčtovacie obdobie. To isté platí aj pre papier dodaný nad rámec vyrobených strán. Nájomca sa zaväzuje zaplatiť faktúry prenajímateľa v termíne splatnosti.

Sumarizácia platieb:

Pravidelná mesačná platba bez DPH	29,69 EUR
DPH 20%	5,94 EUR
Pravidelná mesačná platba vrátane DPH	35,63 EUR

Splatnosť faktúr	10 dní
Obdobie vyúčtovania strán vyrobených nad limit predplateného množstva	3 mesiace
Obdobie vyúčtovania papiera dodaného nad rámec vyúčtovaných strán	rovnaké ako pri vyúčtovaní strán
E-Mail adresa pre zasielanie elektronických faktúr	ado@krupina.sk
E-Mail adresa pre zasielanie správ systému CS Remote Care	

#### V. Iné ustanovenia

Iné ustanovenia sú nadradené ostatným ustanoveniam tejto zmluvy.

Zmluvné strany prehlasujú, že sa s obsahom tejto zmluvy vrátane Všeobecných podmienok zmluvy oboznámili, obsahu rozumejú a súhlasia s ním v celom rozsahu. Na znak súhlasu ako prejav slobodnej vôle pripájajú svoje podpisy. Táto zmluva je nadradená Všeobecným podmienkam zmluvy, ktoré tvoria jej prílohu.

Prílohy: I. Všeobecné podmienky zmluvy, II. Splnomocnenie (ak zmluvu podpisuje splnomocnená osoba, ktorá nie je uvedená ako štatutárny orgán v obchodnom alebo živnostenskom registri)

v. BRATISLAVE dňa 29.2.2012

v. KRUPINE dňa 19.2.2012

 **KONICA MINOLTA**  
Konica Minolta Slovakia  
spol. s r.o.  
Černyševského 141  
851 01 Bratislava 5

V.Z.

Konica Minolta Slovakia spol.s r.o.

Nájomca



## Príloha I.: Všeobecné podmienky zmluvy

### 1) Vymedzenie pojmov, práva a povinnosti zmluvných strán

1.1 Stranou sa pre účely tejto zmluvy rozumie jednostranný výtlačok/kópia do formátu A4. Formáty väčšie ako A4 sa počítajú ako dva výtlačky A4, formáty menšie ako A4 sa počítajú ako formát A4, pokiaľ nie je stanovené v zmluve inak. Obojstranná tlač sa počíta ako dva jednostranné výtlačky rovnakého formátu.

1.2 Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať servis v mieste inštalácie zariadenia poskytovaním opráv, dodávok a montáže náhradných dielov, pravidelnej údržby, výmenou prevádzkových opotrebitelných náhradných dielov a zabezpečením dostatočných zásob spotrebného materiálu pre toto zariadenie v rozsahu, čase a termínoch daných zmluvou.

1.3 Opravy a pravidelná údržba zahŕňa kontrolu, prispôbenie, prácu, castovné náklady, opravu zariadenia a poskytovanie náhradných dielov a spotrebného materiálu.

1.4 Pravidelnú údržbu produkčných zariadení bude poskytovateľ vykonávať pravidelne, po vyladení príslušného počtu výtlačkov (podľa modelu uvedenom v zmluve) na každom zariadení samostatne, respektíve po opotrebení jednotlivých častí zariadenia, počas zmluvne dohodnutej servisnej pohotovosti. Poskytovateľ a pracovníci odberateľa, t.j. obsluha/operátori zariadení sa vopred dohodnú na vhodnom termíne vykonávania preventívnej údržby tak, aby sa u odberateľa zabezpečilo plynulé spracovanie.

1.5 Poskytovateľ má právo odmietnuť vykonanie servisných výkonov, ak umiestnenie zariadenia vykonanie týchto prác znemožňuje.

1.6 Ak odberateľ nemá predpäté „Automatické nahlasovanie závad“, poskytovanie akýchkoľvek služieb servisu, údržby a pravidelnej údržby zariadenia bude zahŕňané na základe telefonického a e-mailového nahlasenia požiadavky na servisný zásah odberateľom na servisný dispečing poskytovateľa, na tel. č. 0850 166 177 alebo na e-mail servis@konicaminolta.sk. Ohlásenie musí obsahovať popis požiadavky/závidy a konfiguračné číslo zariadenia, v opačnom prípade nie je poskytovateľ povinný poskytnúť služby servisu a údržby. Pracovisko pre telefonické nahlasovanie porúch je k dispozícii v por - št v čase od 7:00 do 16:00 a v pia v čase od 7:00 do 13:30.

1.7 Ak odberateľ nemá predpäté „Skorší nástup na servisný zásah“ alebo „Rozšírenú servisnú pohotovosť“, poskytovateľ garantuje nástup na servisný zásah, dobu odstránenia závidy a dobu dodania náhradného zariadenia, ktoré sú uvedené v zmluve pri nahlásení poruchy na dispečerské pracovisko do 12:00h. Pri nahlásení poruchy po 12:00 hod. sa termíny posúvajú o 1 pracovný deň.

1.8 Pravidelný názov papiera vykonáva poskytovateľ pravidelne raz mesačne bezodplatne. Mimoriadne názovy papiera v danom mesiaci vykonané na základe požiadavky odberateľa budú splatené podľa platného cenníka.

1.9 Odberateľ určí termíny dodávok materiálu v súlade s platným rozvozovým kalendárom. Rozvozový kalendár závisí od výšky zmluvného mesačného množstva výstupov stanoveného v tejto zmluve. Mesačné množstvo navezeného materiálu sa určí aj s ohľadom na minimálne manipulačné množstvo (napr. pri papieri A4 min. 500 listov).

1.10 Poskytovateľom poskytnutý spotrebný materiál je odberateľ oprávnený používať iba na zariadenie, na ktoré sa vzťahuje táto zmluva. Všetok dodaný materiál je až do jeho zaplatenia alebo vrátenia majetkom poskytovateľa /vyhrada vlastníkovi. Materiál dodaný nad rámec dohodnutého množstva podlieha vyúčtovaniu.

1.11 V prípade, že sú v priestoroch odberateľa inštalované viaceré zariadenia rovnakého typu a využívajú rovnaký druh spotrebného materiálu, bez toho, aby mal odberateľ s poskytovateľom uzatvorenú zmluvu „SM služba“ vzťahujúcu sa na tieto zariadenia, je odberateľ povinný uzatvoriť písomnú zmluvu „SM služba“ vzťahujúcu sa na všetky takéto zariadenia najneskôr v deň podpisu tejto zmluvy. V opačnom prípade je poskytovateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy.

1.12 Náhradné diely použité poskytovateľom budú v dobrom technickom stave. Poskytovateľ nadobúda právo k vymeneným náhradným dielom bezplatne v momente ich výmeny.

1.13 Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je akceptačný protokol systému, v ktorom poskytovateľ udáva všetky jemu známe technické parametre systému výrobcu, a odberateľ s nimi súhlasí vo všetkých smeroch (bod 1.5 akceptačného protokolu platí len pre produkčné systémy).

1.14 Poskytovateľ je povinný vykonávať služby v rozsahu podľa tejto zmluvy s vynaložením maximálneho úsilia, všetkých odborných znalostí a odbornej starostlivosti.

1.15 Poskytovateľ je povinný počas pobytu v priestoroch odberateľa dodržiavať všetky interné prevádzkové predpisy a pokyny odberateľa, s ktorými je odberateľ povinný poskytovateľa oboznámiť, pričom poskytovateľ je povinný nahradiť odberateľovi škody spôsobené v súvislosti s porušením tejto povinnosti v celom rozsahu, maximálne však do výšky zodpovednosti poskytovateľa, ak bol s internými prevádzkovými predpismi a pokynmi odberateľa oboznámený vopred.

1.16 Poskytovateľ je oprávnený kedykoľvek pri zjavnom poškodení zariadenia, znížení jeho užitočnosti vlastnosti nad rámec obvyklého prevádzkového opotrebenia, hlavne v dôsledku nesprávnej obsluhy, použitia materiálov nedodaných poskytovateľom, vonkajšieho násillia a pod. požadovať náhradu nákladov na uvedené zariadenie do naliežitého bezchybného stavu.

1.17 Poskytovateľ nezodpovedá za škodu, obchodnú stratu ani ušlý zisk, ktoré odberateľovi alebo jeho právnenému nástupcovi vznikli pôsobením vyššej moci (vojna, sabotáž, rebéllia, explózia alebo jej hrozba, prírodná katastrofa, oheň, štrajk, konanie na príkaz štátnych orgánov na obranu štátu, polícia alebo iných orgánov oprávnených zákonom, rozhodnutia alebo konania orgánov verejnej správy), zvýšením prevádzkových nákladov, prerušením prevádzky, stratou výkonu zariadenia, stratou uložených údajov a z ďalších podobných príčin, ktoré nezavinil poskytovateľ, alebo ak odberateľ požaduje výstup, ktoré sú v rozpore s obsahom akceptačného protokolu. Odberateľ nie je oprávnený požadovať od poskytovateľa ani náhradu spotrebného materiálu vrátane papiera.

1.18 Odberateľ je povinný uhrádzať dohodnuté platby včas a v plnej výške. Termíny jednotlivých platieb sú stanovené v daňovom doklade/faktúre. Odberateľ je povinný poukazovať splátky a iné platby tak, aby boli v deň splatnosti k dispozícii na účte poskytovateľa. Odberateľ je povinný platby identifikovať variabilným symbolom, ktorý je uvedený na faktúre.

1.19 Odberateľ nie je oprávnený platby pozastavovať, znížovať alebo započítavať. Poskytovateľ má právo určiť, ktorý splatný záväzok odberateľa bude uhradený z došlých platieb.

1.20 Odberateľ sa zaväzuje umožniť v rámci bežnej pracovnej doby pracovníkom poskytovateľa prístup k zariadeniu za účelom servisných zásahov a overenia jeho technického stavu.

1.21 Odberateľ sa zaväzuje pri prevádzke zariadenia používať výhradne spotrebný materiál, poskytnutý poskytovateľom, s výnimkou papiera a iných tlačových médií (samolepiace fólie, štítky a pod.). Odberateľ zodpovedá za poškodenie zariadenia v prípade, ak použil iný, než poskytovateľom poskytnutý alebo odporučený papier, alebo iný spotrebný materiál. Použitie neodporučeného spotrebného materiálu sa považuje za vážne porušenie zmluvných podmienok.

1.22 Odberateľ zodpovedá za škodu, ktorá vznikla v dôsledku manipulácie so zariadením v rozpore s návodom na použitie.

1.23 Odberateľ sa zaväzuje nahlásiť poskytovateľovi odčítanie stavu počítadla, keď o to poskytovateľ požiada. Ak tak neurobí, bude mu poskytovateľ fakturovať priemerný počet výstupov z predchádzajúceho obdobia. Keď poskytovateľ následne od odberateľa dostane odčítanie stavu počítadla, poskytovateľ upraví výšku uhradnutej fakturovanej sumy v ďalšej faktúre. Ak má odberateľ dohodnutú službu „Automatické nahlasenie závad“, výkon sa odpočítavať automaticky v potrebnom čase. Odberateľ je povinný zabezpečiť zapnutý stav servisného modemu pre potreby servisu a vypínať zariadenie spôsobom v súlade s poučením.

1.24 Systémom sa rozumie zariadenie s nainštalovaným hardwarovým príslušenstvom a prípadným programovým vybavením. Software je všetko programové vybavenie dodané dodávateľom odberateľovi. Odberateľ je zodpovedný za správne riadenie a využívanie systému, vrátane aplikovania vhodných auditorských kontrol, pracovných metód, opatrení bezpečnosti údajov a záložných postupov softwaru a za zabezpečenie zariadenia.

1.25 Odberateľ je povinný zabezpečiť sa, že osoby oprávnené používať systém sú adekvátne vyškolené.

1.26 Odberateľ sa zaväzuje poskytnúť bezplatne všetky prístupné informácie, ktoré bude poskytovateľ potrebovať k poskytnutiu podpornej služby, vrátane evidencie chýb v softvare, ktoré boli nahlasené poskytovateľovi.

1.27 Odberateľ je povinný nainštalovať alebo dať si poskytovateľom nainštalovať podľa platného cenníka všetky korekcie chýb, ktoré poskytovateľ vydá pre tento software.

1.28 Odberateľ sa zaväzuje písomne oznámiť poskytovateľovi zámer presťahovať systémy vopred a konzultovať umiestnenie a podmienky potrebné na správne fungovanie systému v nových priestoroch.

1.29 V prípade dodania programového vybavenia k hore uvedenému systému, bude podpora a údržba príslušného softwarového vybavenia riešená samostatne, príslušnou SLA zmluvou.

1.30 Služby, ktoré nie sú zahrnuté v tejto zmluve:

a. odstránenie väd, ktoré boli spôsobené neodborným zásahom obsluhy, nedodržaním operátorských zásad a technických podmienok pre jeho využívanie

b. podpora zariadenia, ktoré nedodal poskytovateľ

c. podpora softvéru, ktorá nie je riešená samostatne príslušnou SLA zmluvou (viď bod 1.29)

d. práca potrebná na obnovu stratených alebo poškodených údajov

e. premiestnenie a nová inštalácia systémov

f. nadštandardné požiadavky odberateľa na rozšírenie softwarových a hardwarových častí systému, zahrňujúce nové fonty, licencie, software a mechanické časti na uvrhnutie láte

g. služby mimo servisnú pohotovosť definovanú v zmluve

h. zaškolenie obsluhy systému iné, ako je základné zaškolenie na obsluhu stroja.

1.31 Služby a dodávky, ktoré nie sú predmetom tejto zmluvy alebo sú nad rámec zmluvy, je odberateľ povinný objednať samostatne a uhradiť ich cenu podľa platného cenníka poskytovateľa. Aktuálny cenník je odberateľovi k dispozícii k nahliadnutiu. Odberateľ je povinný sa informovať o aktuálnych cenách servisu pred vykonaním každej takejto služby, inak sa predpokladá, že je s aktuálnym cenníkom oboznámený.

1.32 Zmluvné strany sa zaväzujú udržiavať v prísnej tajnosti informácie týkajúce sa predmetu tejto zmluvy, ako aj všetky ďalšie dôverné informácie, písomné i úsne, ktoré si zmluvné strany poskytl počas trvania tejto zmluvy, nezverejňovať ich žiadnej fyzickej alebo právnickej osobe, ktorá nie je zamestnancom ani jednej zo zmluvných strán. V prípade poskytnutia dôverných informácií zamestnancom je poskytovateľ/odberateľ povinný tieto osoby poučiť o povinnosti dodržať ustanovenia o utajení a pred oboznámením sa s dôvernými informáciami, týkajúcimi sa predmetu plnenia tejto zmluvy, alebo týkajúcimi sa niektorej zo zmluvných strán, zabezpečiť poučenie týchto osôb. V prípade porušenia tohto záväzku má poškodená zmluvná strana nárok na náhradu škody, ktorá jej vznikla. Informácie sa nebudú považovať za dôverné po piatich rokoch odo dňa, keď ich zmluvné strany získali. Ustanovenia o utajení neplatia v prípade zákonom stanovenej povinnosti zverejňovania obsahu zmlúv.

1.33 Keďže súčasťou dôverných informácií poskytnutých odberateľom podľa tejto zmluvy môžu byť osobné údaje o zákazníkoch odberateľa, alebo iných fyzických osôb a poskytovateľ pri riadnom zhotovovaní a poskytovaní produktu podľa tejto zmluvy môže prísť s takýmito dôvernými informáciami do styku, alebo k nim získa prístup, je poskytovateľ povinný dodržiavať všetky povinnosti stanovené zák. č. 428/2002 Z.z., ktoré sa týkajú bezpečnosti a ochrany osobných údajov spracovávaných odberateľom.

### 2) Vznik, ukončenie a doba platnosti zmluvy

2.1 Zmluva vzniká dňom jej podpisu oboma stranami. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú tiež všeobecné podmienky zmluvy a ďalšie v zmluve uvedené prílohy.

2.2 Zmluva je platná odo dňa podpisu poslednou z oboch strán a trvá po dobu stanovenú v zmluve, pričom táto doba sa počíta až od prvého dňa, za ktorý budú odberateľovi fakturované služby. Platnosť zmluvy „Konica Minolta SM služba“ končí najneskôr uplynutím doby životnosti zariadenia. Strany sa dohodli, že zmluva môže byť písomnou formou predĺžená, ak sa na tom strany dohodnú v lehote dvoch mesiacov pred uplynutím doby jej trvania.

2.3 Zmluva môže byť ukončená dohodou zmluvných strán.

2.4 Zmluva „Konica Minolta SM služba“ môže byť navyše ukončená výpoveďou niektorej zo zmluvných strán s výpoveďou lehotou 2 mesiace, počítanou od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane na poslednú známu adresu. Písnou výpovede je možné po uplynutí minimálne 12 mesiacov trvania zmluvy (doba viazanosti). Body 5.11 a 5.12 týchto VPZ sa primerane aplikujú a platia aj na zmluvu „Konica Minolta SM služba“.

2.5 Poskytovateľ môže odstúpiť od zmluvy s okamžitou platnosťou v prípade vážneho alebo opakovaného porušenia zmluvných podmienok odberateľom (predovšetkým v prípade porušenia povinnosti odberateľa platiť úhrady faktúry za služby riadne a včas, ak k takému omeškaniu dôjde aspoň 2-krát a doba omeškania s úhradou akýchkoľvek faktúr presiahne v súhrne 30 kalendárnych dní). Záväzok odberateľa uhradiť škody, sankcie a vzniknuté náklady týmto nie je dotknutý.

2.6 Zmluva zanikne, je splnená, uhradením všetkých záväzkov odberateľom, vyplyvajúcich z tejto zmluvy (vrátane sankcií, nákladov a pod.)

2.7 Odberateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť s okamžitou platnosťou v prípade, že sa poskytovateľ dopustí podstatného porušenia zmluvne dohodnutých povinností a tieto porušenia nie sú odstránené ani 30 dní odo dňa doručenia písomného upovedomenia poskytovateľovi zo strany odberateľa.

### 3) Cena a platobné podmienky

3.1 Pravidelné platby a poplatky bude poskytovateľ odberateľovi fakturovať raz za mesiac. Poskytovateľove faktúry je odberateľ povinný zaplatiť v lehote splatnosti. Ak je v zmluve uvedená e-mailová adresa pre zasielanie elektronických faktúr, odberateľ súhlasí so zasielaním/vystavovaním faktúr elektronicky. V opačnom prípade budú faktúry splatené čiastkou 1,50 € s DPH.

